

## UNAC COLLECTE WERD SUCCES

voorlopige opbrengst f 1273. —

De opbrengst van de inzameling onder het personeel van Maanweg en de Kroon is f 1.273. —

Er waren 631 deelnemers, die gemiddeld dus f 2.15 gaven.

Wat de opbrengst betreft is deze collectie de hoogste die wij ooit gehouden hebben, en gezien het noble doel, is er dus reden om tevreden te zijn. Wij betreuren het dat velen door onwil of laksheid hun bijdragen niet hebben geleverd. Degenen die niets konden missen worden natuurlijk buiten beschouwing gelaten.

Het ligt niet op de weg van de redactie om hier pluimpjes of bertsprongen uit te delen. Wij vinden het prettig te vernemen, dat er afdelingen waren waar gemoppend, maar ook flink geofferd werd. Uit alles blijkt, dat ons beroep op de naastenliefde niet vergeefs is geweest. Het noodlijdende kind zal u er dankbaar voor zijn.

Het totaal bedrag, dat door geheel VDH bijeengebracht is, zal pas bekend zijn als de resultaten van het overwerken te Utrecht binnen zijn en alle bijdragen van de zieken en afwezigen ook zijn ontvangen. Wij kunnen dan met een flink bedrag het Unafonds spakken.

En wat de achterblijvers betreft: voor allen,

### WAARHEEN IN DE VACANTIE

Den Haag, 10—24 Juli: Legertentoonstelling in de Kooekamp. Entree f 0.25. Geopend van 3—10 uur.

Nederland 15 Juli—7 Augustus: Nationale Koopvaardijweek. Dagtochten op zee per kustvaarders. Bezoeken aan scheepswerven, scheepvaartmusea, de havens van Rotterdam en Amsterdam.

Utrecht 20—22 Juli: Nationale Schildersweek. Tentoonstelling in Irene- en Beatrixschool van de Jaarbeurs.

Amstelveen 21 Juli—28 Augustus: Nationale Luchtvaarttentoonstelling.

Nijmegen 27—30 Juli: Vierdaagse afstandsmaats.

Den Bosch 17—27 Juli: „De Zilveren Den Schepel“ Nationale tentoonstelling van ambachten en bedrijven in werking.

Amsterdam 17 Juli—24 October: Tentoonstelling van schilderijen uit de Alte Pinakothek te München in het Rijks museum.

Gouda 15—17 Juli: De Nederlandse Kanobond organiseert een internationale Kanotocht.

(Gedetailleerd ontrend aan „Praktikels“)

### HIVO-AGENDA

1 Augustus, 11.30 v.m. Kurhaus. Recital door de pianist Jan Odé.  
8 Augustus, 11.30 v.m. Kurhaus. Recital door de pianiste Mario Tai.  
15 Augustus, 11.30 v.m. Kurhaus. Recital door de zangeres Mimi Erb en de pianiste Geza Frid.  
Op de Zondagmorgenrecitals hebben de Hivo-leden reductie op vertoon van hun lidmaatschapskaart.



die de Unac-inzameling achteraf nog willen steunen zijn formuleren te verkrijgen op afd. Arbeid.

### DE KROON

#### E.H.B.O.-CURSUS

De diploma-cursus, tevens herhalingscursus die wij enkele weken geleden aankondigden, is niet alleen bestemd voor het personeel van de fabriek Maanweg, doch ook voor het personeel van De Kroon.

De cursus bestaat uit 8 lessen van twee uren, te geven in de verbandkamer van de fabriek Maandag op nader te bepalen dag van 5—7 uur.

#### Spreekuur Haagse Kern

As: Maandag houdt de Kern spreekuur in wachtkamer 3 (begane grond) tijdens de middagpauze.

Mevr. Uffink, Hr. De Geus, Mev. van Thiel, Hr. Simons, Hr. Kouwer.

## Examen Sleuteldiploma tien geslaagden

Deze week was voor een aantal deelnemers aan onze Ivo-cursus wel een zeer belangrijke. Zij vonden namelijk deze dagen in de brievenbus een briefje, waarop ze de laatste weken in een zenuwachtige spanning gewacht hadden. Het briefje, waarin stond, dat zij geslaagd waren voor het examen en dat zij bezitters waren geworden van het Sleuteldiploma. De gelukkigen zijn: Mevr. Uffink (Huisvesting); de heren: Verhulst (Metaalwaren), Van Grondelle (Stamhouderij), De Bruin (Houtfabriek), Overlander (Houtfabriek); v. d. Ree (Bedrijfschool); v. d. Gref, Stoffels, v. d. Hout en v. d. Well (Montage).

Slechts één kandidaat werd afgewezen door dat het cijfer 5 bij dit examen als onvoldoende gerekend wordt, slechts 1 puntje meer en ook hij had de reis gehaald. Maar hij blijkt uit het goede hout gesneden te zijn en haalt in December zeker de volle buit binnen.

### Burgerlijke Stand

**Geboorten:**  
Adrianus Leonardus, zoon van A. Th. van Agteren, afd. Service, op 4.7.1948.

**Huwelijken:**  
H. van Eldik, afd. Methodembureau, met mev. G. van Denter, op 14.7.1948.  
A. Vos, afd. Montage, met mev. T. J. A. Schmidt, op 22.7.1948.

Langs deze weg betuig ik, mede namens mijn echtgenote, onze oprechte dank aan Directie, chefs en collega's voor de prachtige cadeaux en zeer gewaardeerde blijken van belangstelling.

J. J. DIJKE  
N. S. DIJKE — DE MIE

### Woningruil:

Aangeboden: étage in Rijnswijk, bevattende 2 grote kamers, 1 kleine kamer en keuken. Gevraagd: Dergelijk huis te Den Haag. Adres: Mauritslaan 22, Rijnswijk, Mevr. De Recht, tel. 118959, na 17.00 uur.

### Jaarvergadering Spaarfonds

Ongeveer 50 personen, een record-aantal, woonden de jaarvergadering van de Stichting Spaarfonds bij.

Na opening der vergadering door de waarnemende voorzitter, Hr. Wezenaar, las de heer Oosthoek de notulen van de vorige jaarvergadering voor.

Bij de bespreking van de jaarstukken vroeg men naar de duur der leningen op schuldbekentnissen. Deze bleek gemiddeld 20 jaar te zijn. 1 Januari 1948 is f 50.000.— belegd in effecten Ned. Staat en f 28.500.— in hypotheeken.

Voorz werd gevraagd of kassaldi niet rentegevend gemaakt kunnen worden als z.g. dag-geldleningen. Getracht wordt, nu de vran naar gelden groter is geworden, de saldi zo laag mogelijk te houden en aldus renteverlies te voorkomen.

### Examen Sleuteldiploma tien geslaagden

Voor de leraar, de heer Crispin, is het percentage geslaagden (91 %) wel de beste beloning voor zijn hard en toegewijd werken. De prestatie is te opmerkelijker als wij weten, dat de geslaagden in plaats van 9 maanden studietijd slechts 7 maanden nodig gehad hebben en dat op de cijferlijsten meer-malen het cijfer 10 (uitmuntend) voorkomt. Wij danken de heer Crispin hartelijk voor de steun, die hij onze Ivo-cursisten gegeven heeft en nog geeft.

En nu een woord tot de geslaagden. U hebt nu het Sleuteldiploma behaald, het doel van de studie is bereikt. Ge hebt de eerste stap nu voltooid, gaat nu eens met uw leraar over verdere studie. Er is meer in u, dan ge zelf wel weet. Een groot terrein ligt voor u open, zet ontbe-schroomd de volgende stap en wij verzekeren u, op onze steun kunt u ten volle rekenen.

DE KERN

Nummer 134

# het V.D.H.-tje

24 Juli 1948

WEEKLIJKS NIEUWSBLAD VOOR HET PERSONEEL

VAN DER HEEM N.V. — DEN HAAG · HOLLAND

Radio- en Stofzuigerfabriek: Maanweg · Den Haag

Rijwielfabriek De Kroon: Laakkweg · Den Haag

Motorfabriek: Absterderdijk · Utrecht

Verkoopkantoor: Maanweg · Den Haag

## VACANTIE 1948



### VANDAAG ZWERMT VDH UIT

Financieel gesteekt door een week gratificatie, moreel door het verbeterde weer, gaat VDH vandaag op vakantie.

Naar alle windstreken zwermen zij vandaag uit; enkelen kunnen zich de weelde van een buitenlandse reis permitteren de meesten zijn al dubbel en dwars tevreden met een vacante in eigen land. Dit plan is al maanden geleden gemaakt en vergezeld van vrienden en vriendinnen, vrouwen en kinderen, broers of zusters zoeken de stilte der bossen, de ruimte van de heide, de frisse Noordzeebries van onze stranden of de heuvels van Limburg.

De fabriek ligt stil. Een week lang geen geruimter van machines, geen draaiende montagetabellen, geratel van schrijfmachines of gebel van telefoons. Stille en rust.

De week vakantie, die dank zij de Zaterdagmorgen en Maandag al uitgereisd is tot zunders, zelfwrijvers, handboormachines, fietsen, en Rijswiel Solex en vloeit weer, via onze handen naar de eindbestemming: onze klanten.

Het is de week, dat wij ons land ontdekken, vriendschappen aanknopen of vernieuwen, in ons tentje lusteren naar het geruis van de dennen, bij de boer om melk gaan, of met een jachtje over de plassen scheren.

De week gaat snel; als wij het naar onze zin hebben vliegen de dagen om en sneller dan ons liet is, wijst de kalender Dinsdag 3 Augustus en wacht de arbeid ons weer. Dan trekken wij weer naar Maanweg, Absterderdijk, of Laakkade en hervatten onze taak daar, waar die vandaag onderbroken wordt.

moelijkheden, maar ook nieuwe voldoening, dat deze ontwerpen zo goed geslaagd zijn en door uiterlijk en prestaties getuigen van ons rusteloze streven naar vooruitgang. Rusteloos is ons streven. Wij moeten zorgen steeds vooraan te blijven en niet in zelfgenoegzaamheid te vervallen. Voortdurend op ons qui-vive zijn, nooit de houding aannemen van „het komt wel in orde“. Want de concurrentie slaapt niet en is er evenals wij op uit zoveel mogelijk klanten tot zich te trekken.

### SINT MARGRIET

braecht mooi weer

Het weer voor de vacante, belooft goed te worden. Op Sint Margriet, 20 Juli, regende het niet. Het schijnt er nu toch van te komen, dat na de leveranciers van plastic regenjassen, ook de muggen, jismannen en ex-pilanten van Scheveningse tenten nog een kansje krijgen.

Stond de zomer tot 20 Juli nog in het teken van plastic, nu komt de zon ons gedurende 6 weken verblijden met licht en warmte. Tenminste, als het gezegde opgaat.

# DIT JAAR NOG NIET maar volgend jaar op vakantie per RijwielSolex

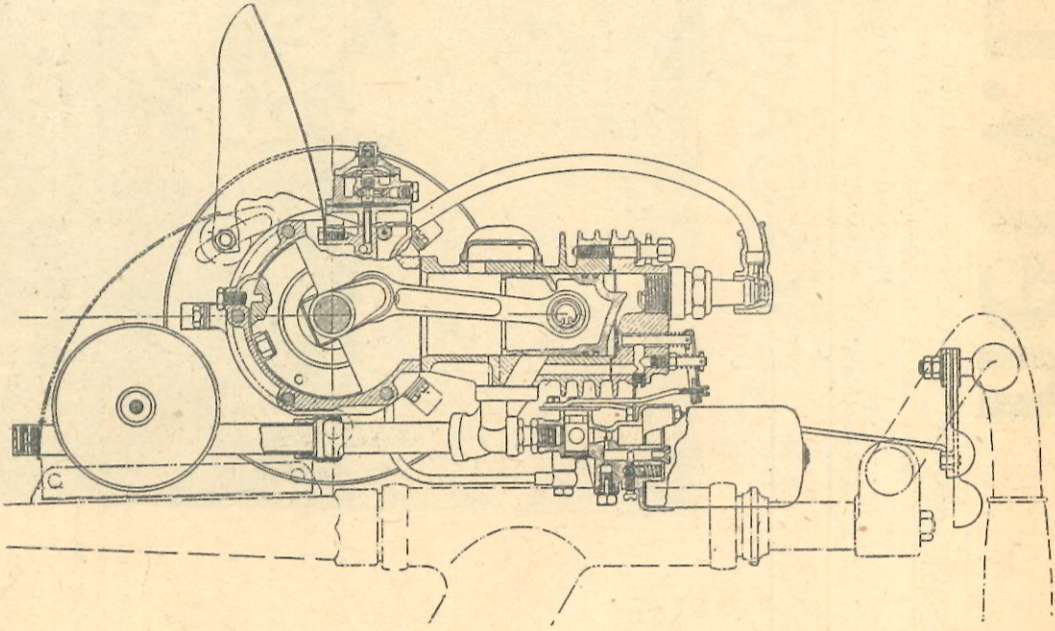
Zes weken geleden publiceerden wij het eerste nieuws over het Rijwiel-Solex, voor de meesten onzer een totaal onbekend product.

Nu weet al wat VDH-er is reeds het nodige van dit gemotoriseerde rijwiel. De beoordeling van het Rijwiel-Solex in de Nederlandse pers is zeer gunstig geweest en via de krant is het publiek te weten gekomen, dat het Rijwiel-Solex bestaat. Dat kunnen wij merken als vrienden, kennissen en familieleden het gesprek op het Rijwiel-Solex brengen en ons dan honderd-vragen stellen. Het is dan prettig al die weelgierigen van antwoord te kunnen dienen. Daarom plaatsen wij deze week een doorsnede-tekening van de motor; wie enige belangstelling voor de krachtbron van het Rijwiel-Solex heeft, kan uit deze tekening veel leren.

**Cylindershoud 45 cm<sup>3</sup>.**  
Om met de cilinder te beginnen: deze heeft een inhoud van 45 cm<sup>3</sup>.

Ter vergelijking diene, dat de „kleintjes“ onder de motorrijwielen een cylindersinhoud van 125 cm<sup>3</sup> hebben.

De cilinder is van gietijzer, de cilinderkop van licht metaal. In de kop is de bougie geschoeft, daarnaast is de decompressor. Deze decompressor dient om het starten van de motor te vergemakkelijken, snelheid te minderen en de motor te stoppen. Hij wordt vanaf het stuur bediend door middel van het trekstangetje en het gaspedaal.



## Zuiger.

De zuiger heeft een diameter van 38 mm. Het is er een van het zgn. deflactorytype. De deflector is een geleerde naam voor de kam die op de zuiger zit. Die zit er niet zonder reden.

Hij moet zorgen dat het verse gas niet onverbrand met de uitlaatgassen meestroomt, doch wel meehelpt de uitlaatgassen weg te duwen. De vorm van de kam is daartoe inderdaad de verbrande gassen uitdruift. De zuiger is doorboord. Als de opening links zich tegenover de onderste opening van het overstroombakanaal bevindt, stroomt het dit carter ziet men de brandstofdop; verder is de Solex-carburator, half opengesmeden, goed zichtbaar.

Men ziet wel, dat het motorje zeer eenvoudig van constructie is. Dat is juist wat wij moeten hebben, want hoe eenvoudiger de constructie, hoe minder kans op storingen. In de praktijk is reeds gebleken, dat ons Rijwiel-Solex een uitermate betrouwbaar vervoermiddel is, dat alleen van ophouden wil weten als de brandstoftank leeg is. En dat is pas na 100 km het geval.

allen wat echt, dat we eens een weekje van de ketting zijn.

„Zo, noem je dat „van de ketting“? Heb jij zo de puijst aan je werk, dat jij je daar aan de ketting voelt?“

„Bestist niet. Ik heb goed werk en een redelijke loon. Mijn baas kan wel een grogrommen, maar hij is toch een goede kerel. En we hebben ook wel een gescklike ploeg samen. Neen, hoor, ik heb heus de puijst niet aan mijn werk.“

„Maar je vindt t dan toch maar een verlosning, als je er een week uit mag ha? Zo „van de ketting“, he?“ „Neen, ouwe, dat leg je nu net weer verkeerd uit. t Geleof haast, dat je blij bent, als je ergens over kankeren

kunt en een zwarte kant kunt ontdekken. Daar heb je alleen jezelf mee.“

„Vertel me eerst maar, hoe jij je van de ketting voelt.“

„Dat is gauw gezegd. t Werk is altijd een taak, een opgelegde plicht. Daar kun je mee botfen en wanboffen. Maar ook al is t prettig werk en goed loon, je leven en je dag zijn altijd gevers aan een vast program gebonden. En dat is nou t lollige van vakantie, dat je geen program hebt en lekker eens doen kunt, waar je zin in hebt. Zo echt een weekje van de ketting. De fabriek is goed. En toeh: hoera voor de vacante!“

## Er werd ...

... bij het grondstoffen magazijn een deur, 90° verplaatst. Hierdoor is een aaneengesloten losruimte ontstaan en het ganggedeelte afgesloten.

... in stamperij en Arentzstraat definitief afscheid genomen van de sterramen. In Arentzstraat met enige spijl, maar in Stamperij en zeker op Productiebureau met een diepe zucht van verlichting.

En toeh was het een aardig product, dat voor een civiele kostprijs gemaakt werd.

... op de platenstelling van het Staalmagazijn een vakverdeling geplaatst. Op deze wijze is onze voorraad Zilver- en speciaal staal eveneens „model“ opgeboren.

## GESCHREVEN PORTRET

Controleur In zijn werk, zeer secur, steeds correct altijd kalm en galant, zeer beleefd vol van deugd, voelt steeds veel voor de jeugd. Volgens zijn eigen woord, Paedagoog zo t behoort. Houde van jeugd doch helaas, kan ze zelf niet de baas.

## Er werd ...

deze week Woensdag een bezoek aan ons bedrijf gebracht door een groep van Java-staal, daags daarna gevolgd door een gezelschap Zwitsersse Technici. De Zwitsers, die in eigen land vele model fabrieken tellen, waren vol lof over bouw en inrichting van onze fabriek, die — naar hun oordeel — kon wedijveren met deze Zwitsersse industrieën.

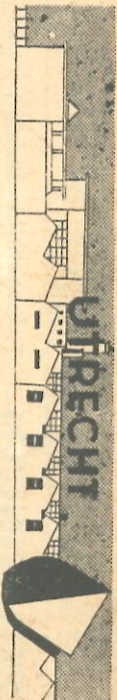
dank zij de nagekomen giften de 1300 gulden gepasseerd. De UNAC-actie is aan de Maanweg dus wel geslaagd.

In de Stamperij met enig feestvertoon de 32e verjaardag gevierd van de kleine man, L. van Dommelen, die voor de attentie erg gevoelig bleek.

voortgegaan met het uitbreiden van ons machinepark. Deze week ontvingen wij 2 automaten. De machineploeg heeft niet te klagen over gebrek aan werk.

gestoort de achter de stamperij gelegen beitsers, die gedeeltelijk naar Utrecht verhuisde gedeeltelijk reeds ondergebracht is in de nieuwe Nabewerking.

van de gemeente 's-Gravenhage aangekocht de grond achter ons fabriekscomplex tot aan de dwarsloot. Dit weiland van boer Koot is nu VDH-grondgebied geworden.



## magazijn geeft nu gelegenheid om bonnen- kvestes, enz. te behandelen.

De deuren worden dan alleen geopend voor het in- en uitbrengen der materialen. Verder blijft het magazijn voor alle „outsiders“ poldicht.

... een particuliere woning ingericht boven aan de Abstederdijkzijde. Het echtbaar Ruysenaars neemt aldaar zijn intrek. Na de vakantie nemen zij de zorg voor de cantine en voor het toezicht op onze fabriek, buiten de arbeidsuren, over.

... iedereen een goede vakantie toegewent. Vast en zeker is het goed weer, want het staat op de planning. En wij weten, wat op de planning staat komt altijd uit. Veel plezier en goede moed voor het komende arbeidsjaar!

## Burgerlijke Stand

Gehuwd: G. Fokkens, ald. Machinedienst met E. Bals op 15 Juli 1948.  
Geboren: Corneli, Hendrika, dochter van G. Jansen van Galen, ald. Dariaerij op 18 Juli 1948.  
Verhuisd: L. Th. J. Meijls, van Den Haag naar Zeist, P. C. Hooftlaan 24.

## DRIE JAAR

### samenwerking in het bedrijfsleven

Welke verwachtingen hebben wij bij de bevrijding van de samenwerking in het bedrijfsleven gekoesterd en wat hebben wij onszelf voorgenomen. Wat hebben wij thans, drie jaar nadien hiervan met elkander kunnen verwezenlijken?

Dit waren de vragen, voor de deelnemers aan de korte cursus op de Volkshogeschool „de Zandhoeve“, Zaterdag. Onder de deelnemers merkten we op directeurs van grote bedrijven, o.m. Hoogovens en Honig's fabrieken, sociale werkers, hoofden en handarbeiders uit verschillende delen van ons land. Het uit 90 personen bestaande gezelschap, was een vertegenwoordiging bij uitstek van ons Nederlandse bedrijfsleven.

Prominente sprekers. Als eerste spreker hield de ons allen welbekende Secretaris-Generaal van het Dep. van Soc. Zaken Mr. Dr. A. van Rhijn, een lezing over „Het werk der overheid ten aanzien van de samenwerking in de bedrijven.“ Verder sprak Vrijdagavond nog Prof. Mr. B. C. Stotemaker, gedelegeerde van de Stichting van de Arbeid, over: „Sociale evolutie in organisaties samenwerking.“ Tijdens zijn lezing noemde de Prof. ook de Stichting van de Arbeid en we voelden ons wel een beetje trots op de Stichting, die als unicum in onze gehele wereld, erin geslaagd is, om werkers en werknemers rond de tafel te brengen, om daar de problemen van het bedrijfsleven te bespreken.

Zaterdagmorgen na het ontbijt werd tot 10 uur de tijd „gedood“ met convee-werkzaamheden waarbij weer eens de grote vaardigheid in aardappelstapillen en vaten was van de huisvaarders kon worden bewonderd. Na de koffie werd „de persoonlijke samenwerking tussen werkgivers en werknemers



Cliché Haags Dagblad

Op Dinsdag 20 Juli bracht Zijne Excellente J. H. Vos, Minister van Verkeer en Waterstaat een bezoek aan onze fabriek Maanweg. De Minister werd door de Heren L. W. en J. van der Heem ontvangen en bezocht enkele fabrieksafdelingen. Minister Vos toonde grote belangstelling voor ons nieuwste product, het RijwielSolex. Z.E. maakte hierop zelfs een proefrijde door Voorburg.

## HOOG BEZOEK

in de bedrijven“ ingeleid door de voorzitter van het Christelijk Nationaal Vakverbond, de heer M. Ruppert. Een uitstekend verzorgd middagmaal, een rondje vaten wassen en een steyve wandeling in het prachtige landschap, waarin de Volkshogeschool gelegen is, droegen er het humme toe bij, de daarop volgende discussie over de vorming van gemeenschappen en de wijze, hoe we hier toe moeten komen tot een succes. En weer eens blijft ons nu, nu we weer thuis zijn, hoe moeilijk het is om aan buitenstaanders iets te vertellen van deze discussie groepen. De sfeer, die deze gesprekken kenmerkt, laat zich niet beschrijven, er wordt steyvig, soms zeer steyvig gediscussieerd, maar boven alles uit staat de positieve wil tot samenwerking. Het deed ons veel genoegen om 's avonds spreken over zijn levenswerk. „De publiekrechtelijke bedrijfsorganisatie“, zoals bekend, is juist enkele weken geleden hiervoor het wetsontwerp bij de Volksvertegenwoordiging ingediend. Als laatste spreker van het week-end, nadat het ochtendwoord gesproken was door de heer R. Jongbloed, behandelde Mr. J. Biereus de Haan, alg. secretaris van de Maatschappij van Nijverheid en Handel, de vraag: „Werk de ontwikkeling der verhoudingen in het bedrijfsleven een collectivistische strekking in onze samenleving in de hand?“ Vermoed, maar in de overtuiging, dat slechts de samenwerking over de gehele lijne ons die wereld kan brengen, waarin het goed is om te leven en dat dit tot de mogelijkheden behoort, zijn we Zondagavond weer huiswaarts getogen.



## VERHUIZINGEN EN VERBOUWINGEN

Er is wel eens verzuucht, dat men bij VDH nooit tot rust komt, doordat er doorlopend gebroken en gebouwd wordt. Dit bouwen en breken is kenmerkend voor een dynamisch bedrijf, dat zich uitbreidt en steeds zoekt naar de gunstigste ruimte-verdeling. Laten wij er dus niet al te rouwig om zijn. Wat de bouw-plannen Maaneeg betreft zijn wij momenteel in het stadium dat:

- de voormalige bestrijl gestloopt is;
- het cartonmagazijn en het veem overgeplaatst zijn naar de kelder van het Nabewerkingsgebouw;
- in de voormalige inkuperij wordt de fabrieksantenne gevestigd;
- de steekproefcontrole en cartonmagazijn verhuizen en in de vrijkomende ruimte wordt ondergebracht de gehele service, inclusief magazijn, kantoor en opslag, en opslagruimte voor incourante machines;
- in de vrijkomende fabrieksantenne worden gevestigd de machineploeg (naast bedrijfsschoot) de enkelplabrage (versterkerbouw)

Dit betekent dus dat de Metaalwaren door het vertrek van de machineploeg meer ruimte tot zijn beschikking krijgt. De proeflabrage die gecombineerd was met de afdeling enkelplabrage wordt gesplitst. De proeflabrage krijgt haar oorspronkelijke vorm weer terug, namelijk: werkplaats van het laboratorium.

De enkelplabrage is een producerende afdeling die versterker- en omroepinstallaties produceert en geen hulpdienst verricht voor

## RADIO IN AMERIKA

### astronomische getallen

In de Verenigde Staten werden de eerste 4 maanden van 1948 geproduceerd:

televisie-ontvangers	164.366 stuks
freq. modulatie ontvangers	528.484 "
amplitude mod. ontvangers	4.888.350 "

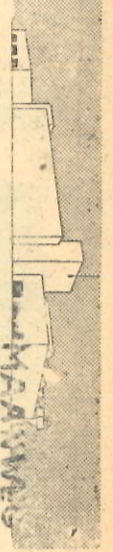
De Amerikanen geven per jaar \$600.000.000,- (zes honderd miljoen dollar) uit voor aanschaf, onderhoud en reparatie van radiotoestellen. Er is geen verplichte licentiebijdrage. De radioprogramma's worden betaald door de adverteerders, die daarom jaarlijks het sommatieve van \$400.000.000,-, dat is een miljard gulden, neertellen.

93% van de Amerikanen heeft radio thuis. Een op elke 4 auto's is voorzien van een auto-radio.

De frequentie-modulatie en televisie maken snelle vorderingen. In 1947 werden in de maanden Januari/April ruim 26.000 F.M.-ontvangers geproduceerd; dit jaar in de over- eenkomstige periode ruim 160.000. In 1947 werden 12.000.000 radiotoestellen verkocht.

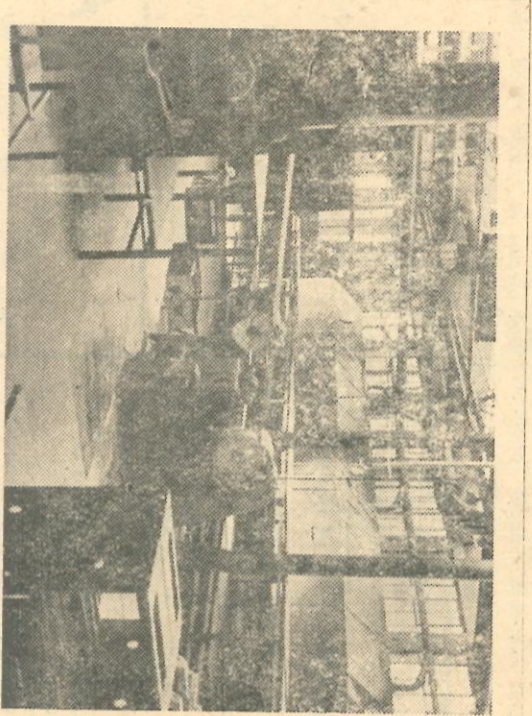
## VACANTIE

Weer een jaar verstreken,  
Weer een jaar voorbij,  
Weer na zoveel wek en  
Weer een weekje vrij.  
Vrij na jiv'rig werken,  
Vrij na noeste vijft,  
Vrij om zich te sterken,  
Vrij na lange tijd.  
Volop nu verkeren,  
Volop in natuur.  
Volop zon dineren,  
Volop ieder uur.  
Komt na blijde dagen,  
Komt na groot vermaak,  
Komt het werk weer vragen,  
Komt weer ieders taak.  
Ieder gaat weer werken,  
Ieder loomheid zwicht;  
Ieder laat dit merken,  
Ieder kent weer plicht.  
Voorwaarts, gaat het leven  
Voorwaarts, gaat de tijd,  
Voorwaarts! krachten gevegn.  
Voorwaarts! wie jij zijt.  
Werken moeten allen,  
Werken moeten wij,  
Werken willen allen,  
Werken maakt ons blij.



### Burgerlijke Stand

geboren: Peter Johannes, zoon van G. Verbooy, afd. Huisvesting op 13-7-48.  
Huwelijken: H. W. Classens, afd. Metaal-waren met Mej. H. A. L. Blewans op 21-7-1948.  
Mej. W. M. M. Heemkerk, afd. Verkoop-administratie met P. L. C. Reithmeier op 27-7-48.  
Mej. H. Schilt, afd. Documentatie met D. van Maltitz op 24 Juli 1948.  
Overleden: Mevr. P. C. Wentink-Teunissen, Ned. Kroon Rijwielfabriek N.V. op 16-7-48.  
Hierbij danken wij allen die ons bij gelegenheid van ons huwelijk hun gelukwensen en cadeaux zonden.  
C. BUYS, afd. Huisvesting.  
M. BUYS-v. d. HONING.



VACANTIE OP DE MEUBELMONTAGE

### 't WONDERLIJK UUR

Het HVO verzoekt ons nog mede te delen, dat voor leden en buitenge-wone leden kaarten beschikbaar ge-steld zullen worden voor de uitve- ring op Vrijdag 6 Augustus a.s. van het openluchtspeel „'t Wonderlijk Uur", op het Binnenhof.

De kosten zijn f 1,25 per persoon, alle rangen.

Aanvragen moeten uiterlijk 3 Augus-tus a.s. in het bezit zijn van het HVO.

### Voor trouwlustigen.

Te huur:  
2 gestoffeerde kamers, gemeubileerde slaap-kamer met gebruik van keukens en tussen-zolder. f50,- per maand.  
Telefonisch te bevragen bij Mevr. Kians p/a de Wolf. Tel.: 2103. Wassenaar.

### EEN GOED IDEE...

Mocht U tijdens de vacantie een goed idee voor ons Kernwerk 'e binnen schieten, schrijft U dit dan even op en loopt U Dinsdag 3 Augustus a.s. tijdens de pauzes even onze spreekkamer (wachtkamer: 3 begane grond) binnen.  
Te pauze: Hr. Vreeken  
Hr. Jansen  
2e pauze: Hr. Kuiper  
Hr. de Gruyter.

# het V.D.H.-tje

WEEKLIJKS NIEUWSBLAD VOOR HET PERSONEEL - VAN DER HEEM N.V. - DEN HAAG - HOLLAND

Radio- en Stofzuigerfabriek: **Maanweg - Den Haag**  
Motorenfabriek: **Absterdijk - Utrecht**  
Rijwielfabriek De Kroon: **Laakweg - Den Haag**  
Verkoopkantoor: **Maanweg - Den Haag**

## IN DE OLYMPISCHE SFEER

### recordprestaties van Nederland

De Olympische Spelen te Londen, het treffen tussen de beste atleten aller landen leggen zo onweerstaanbaar beslag op onze aandacht, dat twee andere sportgebeurtenissen van groot formaat bijna ongemerkt zijn voor-bij gegaan of snel werden vergeten: de Tour de France en de Vierdaagse. Geen wonder: de reuzenrit, de Tour de France zal enkel het hart van de wielereithouslasten verwarmer, de Vierdaagse is een sportief gebeuren zonder felle strijd, dat lokaal weliswaar grote aandacht trekt, doch de niet-Nijmegenaren niet zal meeslepen in de golf van sensatie, spanning, hoop en vrees, zoals de Olympische Spelen dat doen.

### OOK HIER, DEVEZEN

Aannemende dat de buitenlandse klant onze stofzuiger mooi en doelmatig vindt, de prijs redelijk acht en hij kopen wil, komt de kwes-tie van het geld, de deviezen.  
Vele landen zijn even berooid als ons land. Zij hebben weinig geld beschikbaar voor betalingen aan het buitenland en kunnen dus alleen datgene invoeren wat dringend nodig is. Komt daarbij, dat het handelsverkeer sterk gebonden is aan de handelsverdragen die ons land met diverse landen afsluit. Geen verdrag geen handel.  
Er is dus, evenals bij de Olympische Spelen, heel wat voorbereiding, moed en doorzet-tingsvermogen nodig om tot een goed re-sultaat te komen, maar ook hier is een suc-

Het wereldgebeuren te Londen heeft ons deze week, ruimschoots reden tot juichen gegeven. Was daar niet de 100 m overwin-ning van onze hoop: Fanny Blankers-Koen, die voor de eerste maal de nationale drie- kleur bij de cetermonie protocollaire omhoog deed gaan en het Wilhelmus door het Em-pire-stadion deed klinken? Zorgde Nel van Vliet niet voor een tweede gouden medaille op de 200 m schoolslag dames na een race waarin wij - aan de radio - ons hart om zo te zeggen vasthielden? En deed onze Fanny het Woensdag niet prachtig toen zij elle tegenstanders op het nummer horden-lopen haar snelle hielien liet zien en haar tweede gouden medaille op weergaloze ma-nier veroverde?

Ja, Nederland kan trots zijn op zijn atleten; op Slijkhuis, Fanny Blankers-Koen, Nel van Vliet, Marie Louise Vaessen en alle anderen die ons land op zo voortreffelijke wijze ver-tegenwoordigen.

Waarlijk, men behoeft geen bekrompen na-tionalist, noch een overdreven sportenthou-siast te zijn om niet met reden trots te zijn op onze vertegenwoordigers en om niet ont-roering te voelen als ons volkheid aan de vertegenwoordigers van de gehele wereld 't horen, dat Nederland weer een woordje meesprekt.



Bij de Olympische Spelen waren het onze dames die zorgden voor de gouden medailles. Bovenstaande, al enige jaren oude-foto toont de nationale estafette-ploeg na het verbeteren van het wereldrecord 4 x 110 yards. Tijd: 48,8 sec. Geheel rechts Fanny Blankers-Koen, daarnaast Gerda Koudijs, die nu Gerda van der Kade-Koudijs heet.

### TOEVAL, of.....

Deze prestaties immers zijn geen toeval en van geluk is ook geen sprake.  
De deelnemers, die uiteraard een zekere aanleg voor een bepaald nummer hebben, moeten die aanleg door jarenlang oefenen, door een strenge leefregel en een onver-woestbare wilskracht ontwikkelen en op hoog peil brengen. Topprestaties in de wedstrijdten worden voorafgegaan door (onzichtbare) topprestaties in de voorbereiding. Wij kun-nen gerust zeggen, dat Fanny Blankers-Koen voor haar 121 seconde in de 100 m dames, een voorbereiding heeft gehad van 12 jaar.  
De gouden Olympische medaille vormt voor haar 30 jaar en moeder van 2 kinderen onge-luifveld het hoogtepunt van haar loopbaan.  
Het VDH-tje is geen sportkrant en wij zou-den ons wel wachten zo uitvoering over de Olympische Spelen te schrijven als er niet vele punten waren waarop grote gelijkenis bestaat tussen de Olympische Spelen en ons bedrijfsleven.  
Allereerst de internationale concurrentie. Die is er niet alleen in het Empire-stadion te

Wembley, doch evenzeer op de wereldmarkt waar wij Nederlanders onze producten te koop aanbieden. Wanneer zullen de buiten-landers die kopen?

Allereerst moet ons product voldoen aan de eisen die de Argentijn, Chileen, Zweed, Zwitsers of Afrikaander stelt. Wat wij mooi vinden, vindt een buitenlander misschien wel atrichelijk en een kleur die in ons klimaat veel te fel is kan in een zonnig land juist de goede toon hebben.

Slijzwingen hebben wij nu maar aangeno-men, dat er inderdaad vraag naar het pro-duct bestaat. Lang niet alle landen der wer-reld zijn al aan het stofzuigen toe en wat in ons land vanzelfsprekend is, zal vele buitenlandse veevend in de oren klinken.  
Reken maar niet, dat men in Indië stofzuigers gebruikt.  
Dan is nog rekening te houden met de bij- zondere eisen die de keurings-instanties van een land stellen. Zoveel hoofden zoveel zinnen er, als wij verkopen willen moeten wij met ieders verlangten ten volle rekening houden.

Wij dienen dit economische spel met even-veel animo en wilskracht te spelen als onze atleten het kunnen doen. Ook wij bij VDH zijn deelnemers en van onze inspanning is het mede afhankelijk of en in hoeverre ons land zijn vroegere welvaart kan herwinnen.  
Hoe wij dat moeten doen? Fanny Blankers-Koen heeft jarenlang getraind onder leiding van haar trainer en zij kon dit peil bereiken mede dank zij de inspanning van de vele anderen die haar partij gaven, aanmoedig-den en hielpen.  
Onze taak is: mede onder leiding van onze directie, zijn taak te vervullen op de plaats waar hij is gesteld. Ons economische spel is er een van een bedrijfsgemeenschap die het beste resultaat bereikt door gezamen-lijke inspanning. Dan boeken wij ook inter-nationale successen.